



Il-Qorti tal-Maġistrati (Malta) Bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali

IL-PULIZIJA (SPETTUR RACHEL AQUILINA) V. ANNUNZIATO MIZZI (KI. 521366M)

MAĠISTRAT: DR. VICTOR G. AXIAK

16/04/2024

IL-QORTI,

Rat l-imputazzjonijiet segwenti li nħarġu kontra l-imputat:

Lill- Annunziato Mizzi Bin Emanuel u Antonia nee Farrugia. Imwield Bormla D.O.B 21/12/1966 ID. 521366M Toqghod; CASA BELLA, TRIQ L-GHAKRUX, ZABBAR

BILLI int akkuzat talli nhar 24/01/2023 għall-habta ta' 00:23hrs gewwa Triq San Dwardu, Birgu waqt li kont qed tagħmel uzu mill-vettura bin-numru tar-registrazzjoni AGV368

- 1) Soqt vettura bil-mutur jew vettura ohra bi traskuragni (Kap 65 Artiklu 15 (1) (a), (3))
- 2) Soqt vettura bil-mutur jew vettura ohra b`nuqqas ta kont (Kap 65 Artiklu 15 (1) (a), (2))
- 3) Soqt jew ppruvajt issuq, jew kellek kontroll ta` vettura bil-mutur jew vettura ohra li kienet fit-triq jew f`post pubbliku iehor waqt li ma kontx f`kundizzjoni li ssuq minhabba xorb jew drogi (Kap 65 Artiklu 15A (1))
- 4) Soqt jew ppruvajt ssuq, jew kellek kontroll ta` vettura bil-mutur ohra fit-triq jew f`post pubbliku wara li kkonsmajt tant alkohol li l-proporzjon tan-nifs, tad-demem jew tal-urina tkun izjed mil-limitu preskritt (Kap 65 Artiklu 15B (1))

Semgħet u rat ix-xhieda miġjuba quddiemha u ċioe ix-xhieda ta' PS 2366 Jessica Degiorgio (*affidavit*) u PC 136 Glen Spagnol (*affidavit*) u rat l-atti proċesswali inkluż id-dokumenti esebiti,

Semgħet it-trattazzjoni finali.

Qed tagħti din is-

Sentenza

Provi

1. Jirriżulta fost oħrajn mill-*affidavit* ta' **PC 136 Glen Spagnol** illi fid-data, hin u lok in kwistjoni huwa ra vettura tal-għamla Peugeot bin-numru ta' registrazzjoni AGV-368 li kienet qed isserrep. Huwa waqqaf din il-vettura u rriżulta mil-liċenzja tas-sewqan prodotta lilhom li x-xufier kien l-imputat. Fuq il-post irrikorriet ukoll **PS 2366 Jessica Degiorgio**. Iz-żewġ uffiċjali tal-Pulizija qalu fl-*affidavits* rispettivi tagħhom illi l-imputat kellu riħa qawwija ta' xorb u beda iħawwad fid-diskors tiegħu. Kien għalhekk illi skatta suspett raġjonevoli illi l-imputat seta' kien qed isuq taħt l-influwenza tax-xorb. Għalhekk huwa ġie mgħarraf bid-drittijiet tiegħu bħala suspettat inkluż id-dritt li jikkonsulta avukat tal-fiduċja tiegħu qabel ma jiddeċiedi jekk għandux jagħti l-kunsens tiegħu għat-teħid tal-kampun tan-nifs għall-finijiet tat-test tal-*breathalyser* u spjegazzjoni tal-konsegwenzi legali jekk huwa jirrifjuta li jagħti dan il-kampjun. Huwa rrifjuta d-dritt li jkun assistit (u f'dan ir-rigward ġiet iffirmata dikjarazzjoni minnu li ġiet esebata fl-atti) u aċċetta li jagħti kampjun tan-nifs. Mit-*test* li ġie kondott irriżulta illi l-imputat kellu **061.0** mikrogramma ta' alkoħol f'100 millilitru ta' nifs.

Kunsiderazzjoni

It-tielet u r-raba' imputazzjonijiet

2. Ir-raba' imputazzjoni tirriżulta ppruvata billi skond l-Art. 15I tal-Kap. 65 il-limitu preskritt mil-liġi għas-sewqan in kwistjoni huwa dak ta' 22 mikrogramma ta' alkoħol f'100 millilitru ta' nifs. It-tielet imputazzjoni ukoll tirriżulta ppruvata billi mix-xhieda ta' PC 136 irriżulta illi dan kien osserva lill-imputat jserrep bil-vettura tiegħu u ġie ppruvat ukoll illi l-imputat kellu riħa qawwija ta' xorb, beda jħawwad fi kliemu u *di piu* kellu alkoħol fin-nifs li kien jeċċedi kwazi tlett darbiet iktar mill-limitu preskritt mill-liġi.

L-ewwel żewġ imputazzjonijiet

3. Fir-rigward tal-ewwel żewġ imputazzjonijiet, dawk dwar sewqan b'manjiera b'manjiera traskurata u bla kont, l-Artikolu 15(1)(a) tal-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65) jipprovdi hekk:

15. (1) Kull min -

- (a) isuq vettura bil-mutur ... b'nuqqas ta' kont, bi traskuraġni, jew b'mod perikoluż,... ikun ħati ta' reat u jeħel, meta jinsab hekk ħati, il-piena tal-multa ta' mhux iżjed minn elf u mitejn euro (€1,200) jew tal-prigunerija ta' mhux iżjed minn sena.”

Imbagħad l-Artikoli 15(2) u (3) jipprovdu illi:

(2) Meta r-reat ikun jikkonsisti f'sewqan ta' vettura bil-mutur jew vettura oħra bi traskuraġni kbira jew b'mod perikoluż, il-qorti, b'żieda tal-piena taħt is-subartikolu (1), għandha tiskwalifika lill-ħati milli jkollu jew milli jikseb liċenza tas-sewqan, f'każ tal-ewwel kundanna, għal żmien ta' mhux anqas minn tliet xhur, u f'każ tat-tieni kundanna jew kundanna oħra wara għal żmien ta' mhux anqas minn sena.

(3) Fil-każ ta' kull reat ieħor taħt is-subartikolu (1) il-qorti b'żieda għall-piena skont dak is-subartikolu, għandha tiskwalifika lill-ħati milli jkollu jew milli jikseb liċenzja tas-sewqan għal żmien ta' mhux anqas minn tmint ijiem.

4. Dwar il-provi ta' sewqan b'mod traskurat, bla kont u b'mod perikoluż, il-Qorti tal-Appell Kriminali kienet qalet fis-sentenza mogħtija nhar is-6 ta' Mejju, 1997 fl-ismijiet '**II-Pulizija v. Alfred Mifsud**' illi:

“Sewqan traskurat (negligent driving) hu kwalsiasi forma ta' sewqan li jiddipartixxi minn, jew li ma jilhaqx il-livell ta' sewqan mistenni minn sewwieq ragjonevoli, prudenti, kompetenti u ta' esperjenza. Bħala regola l-ksur ta' regolamenti tat-traffiku kif ukoll in-non-osservanza tad-disposizzjonijiet tal-Highway Code li jincidu fuq il-mod jew il-kwalita' ta' sewqan ta' dak li jkun, jammonta ukoll għal sewqan traskurat...sewqan bla kont hu sewqan bi traskuraġni kbira u tinkludi kazijiet fejn wiehed deliberament jiehu riskji fis-sewqan li m'għandux jiehu minhabba l-probabilita ta' hsara li tista tirrizulta lil terzi ... sewqan perikoluż jirrekjedi li fil-kaz partikolari s-sewqan kien ta' perikolu għal terzi.”

5. L-Artikolu 15(1)(a) tal-Kap. 65 jirreferi għal sewqan b'nuqqas ta' kont, bi traskuraġni, jew b'mod perikoluż. It-test Inġliż tal-ligi jirreferi għal sewqan "*in a reckless, negligent or dangerous manner*". Pero l-Artikolu 15(2) imbagħad jirreferi għal sewqan "bi traskuraġni kbira jew b'mod perikoluż" filwaqt li t-test Inġliż tal-Art. 15(2) jirreferi għal sewqan "*in a reckless or dangerous manner*". Huwa evidenti għalhekk illi bil-kliem "*sewqan bi traskuraġni kbira*" fl-Artikolu 15(2) il-leġislatur ried ifisser "*sewqan bla kont*". L-iskwalifika iktar severa għal sewqan bla kont u sewqan perikoluż imposta fl-Artikolu 15(2) – b'differenza għal dik inqas severa għal sewqan traskurat imposta fl-Artikolu 15(3) – tirrifletti l-gravita' differenti illi l-leġislatur jattribwixxi għal dawn il-modi ta' sewqan.
6. Fis-sentenza fl-ismijiet '**Il-Pulizija v. Jason Scerri**' (Qorti tal-Maġistrati Kumpilazzjoni Nru.: 1131/13 RM – deciza 01/11/2018) il-Qorti qalet hekk:

"Jinghad illi l-kuncett ta' sewqan perikoluż u sewqan bla kont ghalkemm mhux imfissra espressament fil-ligi taghna, huwa identifikabbli mal-kuncett ta' recklessness fil-ligi Inġliza fejn jinsab ritenut illi, sabiex jissussisti l-mens rea ta' recklessness, m'hijjex bizzejjed kondotta merament traskurata jew imprudenti izda wahda li timmanifesta non-kuranza totali ghar-riskji li johloq. Fil-kaz Quinn vs. Cunningham, Lord Justice-General Clyde fisser li sabiex tip ta' kondotta jikkwalifika bhala reckless jehtieg li jigi identifikat:- "... an utter disregard of what the consequences of the act in question may be in so far as the public are concerned."

Il-Blackstone jagħmel referenza għall-CPS Policy for prosecuting cases of bad driving biex ifisser mil-lenti tal-ligi Inġliza, x'tip ta' sewqan jista' jitqies b'success għall-finijiet ta' imputazzjoni ta' sewqan perikoluż:- "... racing or competitive driving; speed which is highly inappropriate for the prevailing road or traffic conditions; aggressive driving, such as sudden lane changes, cutting into a line of vehicles or driving much too close to the vehicle in front; disregard of traffic lights and other road signs, which, on an objective analysis, would appear to be deliberate; disregard of warnings from fellow passengers; overtaking that could not have been carried out safely; driving a vehicle with a load that presents a danger to other road users; where the driver is suffering from impaired ability such as having an arm or leg in plaster, or impaired eyesight; driving when too

tired to stay awake; driving a vehicle knowing it has a dangerous defect; or similar, in circumstances where the driver was avoidably and dangerously distracted by that.”

Ferm il-konsiderazzjonijiet appena rapportati, huwa evidenti li d-differenza bejn l-addebitu tas-sewqan perikoluz u s-sewqan bla kont hija wahda ta' grad fejn, biex ir-recklessness manifestata fis-sewqan tilhaq il-grad ta' sewqan perikoluz, il-kondotta ghandha ggib maghha perikolu ghas-sigurta` tal-pubbliku u/jew proprjeta`. Infatti, jigi osservat ghall-finijiet ta' piena l-legislatur taghna pogga s-sewqan bla kont u s-sewqan perikoluz fl-istess keffa.”

7. Mill-provi jirrizulta lill-Qorti illi l-imputat kien qed iserrep bil-vettura tiegħu f'mument illi ma kienx f'kundizzjoni li jsuq minhabba xorb. Dan l-agir jikkonsisti minimament fi ksur tar-regolamenti tat-traffiku u fir-reat ta' sewqan b'mod traskurat. Ma jirrizultawx pero' l-estremi kontemplati fit-tieni imputazzjoni.

Deċizzjoni

Għar-raġunijiet msemmija l-Qorti, filwaqt li tillibera lill-imputat mit-tieni imputazzjoni, wara li rat l-artikoli rilevanti tal-liġi ossia' l-Art. 15(1)(a) tal-Kap. 65, (sewqan b'mod traskurat), l-Art. 15A(1), l-Art. 15B(1), l-Art. 15H u l-Art. 15I(a)(i) issib lill-imputat ħati tal-bqija tal-imputazzjonijiet miġjuba kontrih u tikkundannah iħallas multa fl-ammont totali ta' elf u tmien mitt euro (€ 1,800). B'żieda mal-piena l-Qorti qegħda tapplika d-disposizzjonijiet tal-Art. 15(3) u l-Art. 15H(2) tal-Kap. 65 u tiskwalifika lill-imputat milli jkollu jew milli jikseb liċenzja tas-sewqan għal żmien sitt (6) xhur.

V.G. Axiak
Maġistrat

Y.M. Pace
Dep. Registratur